

На правах рукописи



Погадаева Евгения Владимировна

ПОЭТИКА УОЛТА УИТМЕНА И ПАБЛО НЕРУДЫ:
ОНТОЛОГИЧЕСКИЕ И ТИПОЛОГИЧЕСКИЕ СХОЖДЕНИЯ И
НАЦИОНАЛЬНОЕ СВОЕОБРАЗИЕ

5.9.2. – Литературы народов мира (филологические науки)

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Москва – 2026

Работа выполнена на кафедре мировой литературы и культуры (с 01.01.2026 – кафедра зарубежной филологии) ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет».

Научный руководитель: **Проскурнин Борис Михайлович**
доктор филологических наук, профессор кафедры зарубежной филологии ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет»

Официальные оппоненты: **Гирин Юрий Николаевич**
доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Отдела литератур Европы и Америки Новейшего времени ФГБУН «Институт мировой литературы им. А. М. Горького Российской академии наук»

Венедиктова Татьяна Дмитриевна
доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой общей теории словесности (теории дискурса и коммуникации) ФГБОУ ВО «Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова»

Ведущая организация: ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет»

Защита состоится 27 мая 2026 года в 13.00 часов на заседании диссертационного совета 72.2.007.10 на базе ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 105064, г. Москва, Малый Казенный пер., д. 5Б.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 129226, г. Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, д. 4 и на сайте ГАОУ ВО МГПУ www.mgpu.ru.

Автореферат разослан « ____ » марта 2026 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета



Герасимова С. А.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Настоящее диссертационное исследование посвящено сравнительному изучению поэтики Уолта Уитмена (Walt Whitman, 1819–1892) и Пабло Неруды (Pablo Neruda, 1904–1973), двух поэтов-гигантов, *pes plus ultra* североамериканской и латиноамериканской литератур соответственно. Творчество поэтов, живших на двух разных частях одного континента и творивших с разницей почти в целый век, и индивидуально неповторимо, и типологически и онтологически близко.

Обе национальные литературы, литература США и Чили, сложились достаточно поздно. Национальная литература США была «создана одномоментно» в XVII в., когда от английской литературы вместе с отправившимися в Северную Америку переселенцами отделилась ее определенная часть, связанная по большей мере с пуританством.¹ Расцвет становящейся, молодой американской литературы пришелся на вторую половину XIX в., период, когда начинает свой творческий путь Уолт Уитмен.

Что касается национальных литератур Латинской Америки, они также сформировались достаточно поздно, лишь в XIX в., в период обретения государствами этого континента политической независимости и самостоятельности.² Выход Латинской Америки в Современность, возникновение «нового типа художественного сознания, освобождающегося от периферийного локализма и обретающего черты универсальности», как утверждает В. Б. Земсков, происходит на рубеже XIX–XX вв. и по-настоящему развертывается лишь с 1920-х годов,³ именно тогда Пабло Неруда начинает петь «всеобщую американскую песнь».

Оба поэта, и Уолт Уитмен, и Пабло Неруда, творили в переломное время. Уолт Уитмен начинает публиковать первые стихотворения во второй половине XIX в., в кризисный для США период. В стране, недавно возникшей и получившей независимость от Британии, обозначились буржуазные противоречия, обострилась антирабовладельческая борьба, которая вылилась в Гражданскую войну 1861–1865 гг., закончившуюся установлением американской демократии. В это время также осваивался Запад североамериканского континента, стремительно развивались экономика, техника, промышленность, и США превращались в мощное индустриальное государство.

¹ См. История литературы США. Литература колониального периода и эпохи Войны за независимость. XVII–XVIII вв. / под ред. М. М. Кореневой, А. Ф. Кофмана, Н. С. Павловой. – М. : Наследие, 1997. – Т. 1. – С. 12.

² См. Кутейщикова, В. Н., Тертерян, И. А. Формирование национальных литератур Латинской Америки и романтизм // Формирование национальных литератур Латинской Америки / под ред. В. Н. Кутейщиковой. – М. : Наука, 1970. – С. 3.

³ Земсков, В. Б. О литературе и культуре Нового Света. – М. ; СПб. : Центр гуманитарных инициатив, Гнозис, 2014. – С. 393.

Творчество Уитмена, действительно, неотделимое от истории его страны, проникнуто противоречиями национального сознания американцев того времени: неприятием капиталистического хищнического строя, социального неравенства и рабства и одновременно верой в прогресс, демократию, «американскую мечту», особую роль Америки.

Пабло Неруда, как и Уолт Уитмен, также создает американский эпос в условиях очень нестабильной общественно-политической обстановки: в целом во всем мире XX в. – кризисное, переходное время, охваченное революциями и мировыми катастрофами. Чили, родина поэта, в конце XIX – начале XX вв. погружается в глубокий экономический кризис, вызванный Гражданской войной 1891 г., приведшей к еще большей зависимости Чили от Великобритании, Германии, Франции и в особенности – от США.⁴ С 20-х до конца 50-х гг. XX столетия торгово-латифундистская олигархия начинает вытесняться, происходит переход к капиталистической модернизации, индустриализации, одновременно распространяются идеи коммунизма.⁵

Пабло Неруда и Уолт Уитмен, творившие в крайне тревожные времена, своей поэзией ищут бытийную основу, фундамент, на который можно было бы опереться. В ее поисках Уолт Уитмен и Пабло Неруда сначала отталкиваются от себя, а затем, понимая невозможность «славить себя и только себя»,⁶ поэты, вписываясь в контекст мировой истории, находят эту основу вовне, в бытии простого существа (земного, природного) и тем самым обретают себя в идентичности коллективного «я».⁷

Таким образом, Уолт Уитмен и Пабло Неруда, разделенные территориально и далекие по времени творчества, оказываются погруженными в схожий историко-культурный контекст, что сроднило их творчество как с идейной стороны, так и со стороны формальной: оба поэта развивают идеи «американского» (Уолт Уитмен – «североамериканского», Пабло Неруда – «латиноамериканского»), переходящего в «общеамериканское», а затем – в универсальное, выходящее за границы обеих Америк, и используют для развертывания образа Америки те же инструменты – верлибр и прием «каталогизации», позволяющие поэтам наиболее полно передать сущность формируемых ими национальных образов. Исследователи,⁸ сравнивая Уолта Уитмена и Пабло Неруду, не

⁴ См.: Лавров, Н. М. Чили в конце XIX – начале XX века // История Латинской Америки. 70-е годы XIX века – 1918 год. – М. : Наука, 1993. – С. 72–83.

⁵ См.: Земсков, В. Б. О литературе и культуре Нового Света. – М. ; СПб. : Центр гуманитарных инициатив, Гнозис, 2014. – С. 394.

⁶ Whitman, W. *Leaves of Grass*. – New York : Library of America, 2011. – P. 188.

⁷ См.: Гирин, Ю. Н. Пабло Неруда // История литератур Латинской Америки. Очерки творчества писателей XX века / под ред. В. Б. Земскова, А. Ф. Кофмана. – М. : ИМЛИ РАН, 2005. – Т. 5. – С. 121.

⁸ См., например: Гирин, Ю. Н. Пабло Неруда // История литератур Латинской Америки. Очерки творчества писателей XX века / под ред. В. Б. Земскова, А. Ф. Кофмана. – М. : ИМЛИ РАН, 2005. – Т. 5. – С. 106–158;

раз указывали на близость мировосприятия и мироощущения поэтов, способных видеть органическое единство всего со всем, и называли их поэтами-космовидцами.

Историко-литературная и теоретическая актуальность работы. Актуальность диссертационного исследования обусловлена значением творчества Пабло Неруды и Уолта Уитмена для мировой литературы и литератур обеих Америк. Анализ книг стихов поэтов представляется особенно важным для изучения истории американской и латиноамериканской лирики и связи между ними. Исследователи,⁹ анализирующие источники формирования творческой личности Пабло Неруды, не раз отмечали огромное влияние, которое оказал на чилийского поэта Уолт Уитмен, что проявилось, по их мнению, в эпической универсальности поэзии Пабло Неруды, гиперболизме его образов и откровенности его поэтической речи. Однако анализируя поэтику Пабло Неруды и Уолта Уитмена, следует, скорее, говорить не о проблеме влияний и заимствований (как верно отметил Ф. Алегрия: «Изучать творчество Уолта Уитмена в латиноамериканской поэзии – все равно что искать следы призрака, присутствие которого везде ощущается, но нигде не видится»),¹⁰ а о типологических и онтологических схождениях в их поэзии: мировоззрение развивавшихся независимо друг от друга поэтов сформировали сходные социокультурные условия, подтолкнувшие Пабло Неруду и Уолта Уитмена к созданию американского поэтического эпоса.

Основным **материалом** изучения являются книги стихов поэтов, в которых наиболее явно выражены их мировоззренческие установки, – «Листья травы» (“Leaves of Grass”, последнее опубликованное при жизни поэта издание 1891–1892 гг.; кроме того, при необходимости мы обращались к ранним редакциям книги) Уолта Уитмена¹¹ и «Всеобщая песнь» (“Canto General”, 1950) Пабло Неруды.¹² В работе пристально анализируются

Nolan, J. Poet-Chief: The Native American Poetics of Walt Whitman and Pablo Neruda. – Albuquerque : University of New Mexico Press, 1994. – 270 p.; Rumeau, D. Walt Whitman and Pablo Neruda, American Camerados [Электронный ресурс] // Revue Française d’Études Américaines. – 2006. – No. 2. – Pp. 47–62. – URL: <https://shs.cairn.info/journal-revue-francaise-d-etudes-americaines-2006-2-page-47?lang=en> (дата обращения: 05.10.2025).

⁹ См., например: Осповат, Л. С. Пабло Неруда // Собрание сочинений: в 4 т. – М. : Художественная литература, 1978. – Т. 1. – С. 5–28; Loyola, H. El Joven Neruda: 1904–1935 [Электронный ресурс]. – Santiago de Chile : Penguin Random House, 2014. – URL: <https://www.amazon.com/El-joven-Neruda-1904-1935-Spanish-ebook/dp/B00RKS0898> (дата обращения: 20.10.2025); Wilson, J. A Companion to Pablo Neruda: Evaluating Neruda’s Poetry [Электронный ресурс]. – Woodbridge : Tamesis, 2008. – URL: <https://www.amazon.com/Companion-Pablo-Neruda-Evaluating-Nerudas/dp/1855662809> (дата обращения: 12.10.2025).

¹⁰ Aлегрия, F. Walt Whitman en Hispanoamérica [Электронный ресурс] // Revista Iberoamericana. – 1944. – No. 16. – URL: <http://letras.mysite.com/fale151015.html> (дата обращения: 28.10.2025).

¹¹ Whitman, W. Leaves of Grass. – New York : Library of America, 2011. – 757 p.; The Walt Whitman Archive [Электронный ресурс] / ed. by M. Cohen, E. Folsom, K. M. Price. – Lincoln : Center for Digital Research in the Humanities at the University of Nebraska-Lincoln. – URL: https://whitmanarchive.org/item/ppp.00237_00242 (дата обращения: 23.10.2025).

¹² Neruda P. Canto General. – Madrid : Cátedra, 2022. – 653 p.

наиболее репрезентативные для творческой системы Уолта Уитмена и Пабло Неруды поэмы, в которых находят отражение практически все координаты поэтики авторов и наиболее ярко воплощаются онтологические и аксиологические основы «американского»: «Песня о себе» (“*Song of Myself*”), «Начиная с Поманок» (“*Starting from Paumanok*”), «Песня о топоре» (“*Song of the Broad-Axe*”), «Пионеры! О, пионеры!» (“*Pioneers! O Pioneers!*”) Уолта Уитмена, «Земной светильник» (“*La Lámpara en la Tierra*”), «Вершины Мачу-Пикчу» (“*Alturas de Macchu Picchu*”), «Пусть проснется лесоруб» (“*Que Despierte el Leñador*”) Пабло Неруды. Остальные произведения поэтов из «Листьев травы» и «Всеобщей песни», в которых прослеживается обращение к «американскому», представлены обзорно.

Кроме того, в работе мы также обращаемся к прозаическим произведениям Уолта Уитмена и Пабло Неруды как к вспомогательным, что позволило наиболее полно изучить «американское» в творчестве поэтов: в диссертационном исследовании изучаются «Демократические дали» (“*Democratic Vistas*”, 1871), «Избранные дни» (“*Specimen Days*”, 1882), «Ноябрьские ветви» (“*November Boughs*”, 1888) Уитмена,¹³ а также его статьи, письма и критические заметки к его собственным работам.¹⁴ Среди работ Неруды нами рассматриваются мемуары «Признаюсь, я жил» (“*Confieso Que He Vivido*”, 1974), а также его эссе, статьи, лекции и речи,¹⁵ в которых нашли отражение его мировоззренческие установки.

Объектом исследования в диссертационной работе является поэтика Уолта Уитмена и Пабло Неруды.

¹³ Whitman, W. *November Boughs*. – Philadelphia : David McKay, 1888. – 140 p.; Whitman, W. *Prose Works 1892* / ed. by F. Stovall. – New York : New York University Press, 1963. – Vol. 1. – 358 p.; Whitman, W. *Prose Works 1892* / ed. by F. Stovall. – New York: New York University Press, 1964. – Vol. 2. – 803 p.

¹⁴ Уитмен, У. Из статьи «Поэзия в современной Америке – Шекспир – будущее» / пер. с англ. И. А. Кашкина // *Иностранная литература*. – 1955. – № 1. – С. 162–164; *Notes and Fragments* / ed. by R. M. Bucke. – London, Ontario, Canada : A. Talbot & Co., 1899. – 211 p.; Whitman, W. *The Gathering of the Forces: Editorials, Essays, Literary and Dramatic Reviews and Other Material Written by Walt Whitman as Editor of the Brooklyn Daily Eagle in 1846 and 1847* / ed. by C. Rodgers, J. Black. – New York, London : The Knickerbocker Press, 1920. – Vol. 1. – 272 p.; *The Uncollected Poetry and Prose of Walt Whitman: Much of Which Has Been but Recently Discovered* / ed. by E. Holloway. – Garden City, New York, Toronto : Doubleday, Page & Company, 1921. – Vol. 2. – 351 p.; *Walt Whitman’s Workshop: A Collection of Unpublished Manuscripts* / ed. by C. J. Furness. – New York : Russell & Russell, 1964. – 265 p.; Whitman, W. *The Correspondence. 1876–1885* / ed. by E. H. Miller. – New York : New York University Press, 1964. – Vol. 3. – 473 p.; Whitman, W. *Leaves of Grass. Comprehensive Reader’s Edition* / ed. by H. W. Blodgett, S. Bradley. – New York: New York University Press, 1965. – 768 p.; Whitman, W. *Notebooks and Unpublished Prose Manuscripts. Family Notes and Autobiography* / ed. by E. F. Grier. – New York : New York University Press, 1984. – V. 1. – 544 p.

¹⁵ Неруда, П. О поэзии и о жизни. Избранная проза / пер. с исп. Л. Осповата. – М. : Художественная литература, 1974. – 315 с.; Неруда, П. Признаюсь: я жил / пер. с исп. Л. П. Синянской, Э. В. Брагинской. – М. : Политиздат, 1978. – 438 с.; Пабло Неруда. Корреспондент АПН: сборник публицистических статей / сост. К. Хачатуров. – М. : Издательство Агентства печати Новости, 1989. – 104 с.; Neruda, P. *Obras Completas IV. Nerudiana Dispersa I. 1915–1964* / ed. por H. Loyola. – Barcelona : Galaxia Gutenberg, 2001. – Vol. 4. – 1343 p.; Neruda, P. *Obras Completas V. Nerudiana Dispersa II. 1922–1973* / ed. por H. Loyola. – Barcelona : Galaxia Gutenberg, 2002. – Vol. 5. – 1498 p.; Neruda, P. *Confieso Que He Vivido*. – Barcelona : Verticales de Bolsillo, 2008. – 492 p.

Предмет исследования – онтологические и типологические схождения («общеамериканское») в поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды и национальное своеобразие их творчества.

Цель диссертационного исследования состоит в выявлении онтологических и типологических схождений в поэтике Пабло Неруды и Уолта Уитмена и одновременном изучении национального своеобразия их творчества.

Этим определяются основные **задачи** исследования:

1. Выявление типологически близких социальных, исторических и культурных условий формирования мировоззренческих установок Уолта Уитмена и Пабло Неруды, нашедших воплощение в их творчестве.

2. Изучение онтологических и аксиологических основ «американского», отраженных в поэзии Уолта Уитмена.

3. Изучение онтологических и аксиологических основ «американского», отраженных в поэзии Пабло Неруды.

4. Выявление типологических схождений («общеамериканского»), проявляющихся в жанровых особенностях «Листьев травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песни» Пабло Неруды, образах Америки и американца, представленных в книгах стихов, и культуротворческой нормативности, присущей творчеству поэтов.

5. Изучение национального своеобразия творчества поэтов.

Характер материала, цель и задачи его анализа и интерпретации определяют **методологическую базу исследования**. Методологическая основа исследования особенностей лиро-эпического общеамериканского мироощущения Уолта Уитмена и Пабло Неруды и идейно-художественной специфики стихотворной системы поэтов определяется сочетанием культурно-исторического, биографического, сравнительно-исторического, теоретико-литературного, структурно-художественного методов. Для анализа поэтики лирического текста произведений применяется структурно-семантический метод. Для рассмотрения «Листьев травы» и «Всеобщей песни» как книг стихов используется жанрологический метод. Основой нашей работы послужили научные труды А. Н. Веселовского, Д. Дюришина, В. М. Жирмунского, Н. И. Конрада, И. Г. Неупокоевой по сравнительно-типологическому исследованию литературы,¹⁶ работы Ю. М. Лотмана,

¹⁶ Веселовский, А. Н. Историческая поэтика. – М.: Высшая школа, 1989. – 405 с.; Дюришин, Д. Теория сравнительного изучения литературы / пер. со слов. И. А. Богдановой. – М.: Прогресс, 1975. – 318 с.; Жирмунский, В. М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. – Л.: Наука, 1979. – 494 с.; Конрад, Н. И. Запад и Восток. Статьи. – М.: Главная редакция восточной литературы, 1966. – 519 с.; Неупокоева, И. Г. История всемирной литературы. Проблемы системного и сравнительного анализа. – М.: Наука, 1976. – 360 с.

посвященные структурно-художественному анализу стихотворений,¹⁷ труды Н. В. Барковской, У. Ю. Веринной, Л. Д. Гутриной, В. Ю. Жибуль, Н. Л. Лейдермана, Н. А. Петровой, изучающие жанровые особенности книги стихов,¹⁸ работы М. Л. Гаспарова, В. М. Жирмунского, Т. И. Сильман, В. Е. Холшевникова по истории и теории западноевропейского и русского стиха,¹⁹ научные труды М. Л. Гаспарова, Д. М. Дреевой, С. А. Матяш, Т. В. Скулачевой по анализу верлибра,²⁰ а также работы Г. Д. Гачева, Ю. Н. Гирина, В. Б. Земскова, А. Ф. Кофмана, предлагающих методику анализа ключевых особенностей национального художественного мышления.²¹

Степень разработанности проблемы. Онтологические и типологические схождения, которые можно выделить в творчестве Уолта Уитмена и Пабло Неруды, все еще являются проблемным полем исследования. Первые шаги в этом направлении были сделаны зарубежными учеными. Так, одно из первых сопоставительных исследований поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды “Poet-Chief: The Native American Poetics of Walt Whitman and Pablo Neruda” (1994) Дж. Нолана основывается на утверждении о том, что творчество Пабло Неруды и Уолта Уитмена имеет общую основу, общие корни: оно

¹⁷ Лотман, Ю. М. Анализ поэтического текста. Структура стиха. – Л.: Просвещение, 1972. – 272 с.; Лотман, Ю. М. О поэтах и поэзии. – СПб.: Искусство–СПб, 1996. – 849 с.

¹⁸ Барковская, Н. В., Верина, У. Ю., Гутрина, Л. Д., Жибуль, В. Ю. Книга стихов как феномен культуры России и Беларуси. – Москва; Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2016. – 674 с.; Лейдерман, Н. Л. Теория жанра. Исследования и разборы. – Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2010. – 904 с.; Петрова, Н. А. Лирозэпическая нефабульная поэма: генезис, эволюция, типология. – Пермь: Пермский государственный педагогический институт, 1991. – 112 с.

¹⁹ Гаспаров, М. Л. О стихах // Избранные труды. – М.: Языки русской культуры, 1997. – Т. 2. – 504 с.; Гаспаров, М. Л. Очерк истории русского стиха. Метрика. Ритмика. Рифма. Строфика. – М.: Фортуна Лимитед, 2000. – 352 с.; Гаспаров, М. Л. Русский стих начала XX века в комментариях. – М.: Фортуна Лимитед, 2001. – 288 с.; Гаспаров, М. Л. Очерк истории европейского стиха. – М.: Фортуна Лимитед, 2003. – 272 с.; Гаспаров, М. Л. Лингвистика стиха. Анализ и интерпретации // Избранные труды. – М.: Языки славянской культуры, 2012. – Т. 4. – 720 с.; Жирмунский, В. М. Теория стиха. – Л.: Советский писатель, 1975. – 664 с.; Сильман, Т. И. Заметки о лирике. – Л.: Советский писатель, 1977. – 223 с.; Холшевников, В. Е. Основы стиховедения: Русское стихосложение. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2002. – 208 с.

²⁰ Гаспаров, М. Л., Скулачева, Т. В. Ритм и синтаксис в свободном стихе // Статьи о лингвистике стиха. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – С. 170–201; Дреева, Д. М. Поэтическая картина мира и феномен свободных ритмов в немецкоязычной поэзии XVIII–XXI вв.: генезис, становление, языковые особенности: дис. ... д-ра фил. наук: 10.02.04. – Москва, 2012. – 379 с.; Матяш, С. А. Еще раз о проблеме выявления стихотворных переносов (enjambements) // Вестник Оренбургского гос. университета. – 2015. – № 11. – С. 26–33; Матяш С. А. О типологии функций стихотворных переносов (enjambements) в русской поэзии // Вестник Оренбургского гос. университета. – 2017. – № 6. – С. 42–48; Матяш, С. А. Стихотворный перенос (enjambement) в русской поэзии. Очерки теории и истории. – СПб.: Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2017. – 464 с.

²¹ Гачев, Г. Д. Национальные образы мира. Курс лекций. – М.: Академия, 1998. – 432 с.; Гирин, Ю. Н. Поэтика сверхпределности. К интерпретации художественных процессов латиноамериканской культуры. – СПб.: Алетей, 2008. – 216 с.; Гирин, Ю. Н. Латинская Америка: культура инаковости. – М.: Государственный институт искусствознания, 2019. – 276 с.; Гирин, Ю. Н. Латинская Америка: начало самобытия // Художественная культура. – 2020. – № 4. – С. 76–91; Земсков, В. Б. О литературе и культуре Нового Света. – М.; СПб.: Центр гуманитарных инициатив, Гнозис, 2014. – 592 с.; Кофман, А. Ф. Латиноамериканский художественный образ мира. – М.: Наследие, 1997. – 320 с.; Кофман, А. Ф. «Хорошо организованный беспорядок». Взгляд на испаноамериканское неobarocco // Литература двух Америк. – 2023. – № 15. – С. 70–115.

вырастает из устного народного творчества индейцев Северной и Южной Америк, обладающих своим по-настоящему американским голосом, шаманским, племенным.²² Среди последних работ, посвященных схождениям в творчестве двух поэтов, выделяется диссертационное исследование У. Аллегреззы “*Politicizing the Reader in the American Lyric-Epic: Walt Whitman’s *Leaves of Grass* and Pablo Neruda’s *Canto General*”* (2003), в котором ученый обращается к политическим и идеологическим установкам Уолта Уитмена и Пабло Неруды и рассматривает «Листья травы» и «Всеобщую песнь» как «политические лиро-эпические справочники» демократии и коммунизма соответственно.²³ Другая исследовательница Д. Рюмо в статье “*Walt Whitman and Pablo Neruda, American Camerados*” (2006) отмечает идейную близость творчества Уолта Уитмена и Пабло Неруды: поэзию обоих поэтов литературовед, используя термин Пабло Неруды, называет «нечистой» (*poesía impura*).²⁴ Еще один ученый Дж. Б. Хэндли в монографии “*New World Poetics: Nature and the Adamic Imagination of Whitman, Neruda, and Walcott*” (2007), представляющей собой компаративистское исследование творчества Уолта Уитмена и Пабло Неруды с позиций экокритицизма, приходит к выводу о том, что поэты двух Америк ощущают сущностную общеамериканскую потребность в создании новой онтологической реальности, Нового Мира.²⁵ Несмотря на то что зарубежные исследователи намечают главные схождения поэтики Уолта Уитмена и Пабло Неруды, на данный момент ни в зарубежном, ни в российском литературоведении нет работ, посвященных целостному сопоставительному анализу их творчества.

Что касается «американского» в «Листьях травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песне» Пабло Неруды, эта тема наиболее разработана в работах, посвященных отдельно Уолту Уитмену и Пабло Неруде. В отечественном уитменоведении, зародившемся во второй половине XX в., творчество Уолта Уитмена сначала рассматривалось, скорее, с политических, а не эстетических позиций.²⁶ Новый взгляд на поэзию североамериканского творца появляется в последние десятилетия в работах Т. Д. Венедиктовой, И. В. Никитиной

²² См.: Nolan, J. *Poet-Chief: The Native American Poetics of Walt Whitman and Pablo Neruda*. – Albuquerque : University of New Mexico Press, 1994. – 270 p.

²³ См.: Allegrezza, W. *Politicizing the Reader in the American Lyric-Epic: Walt Whitman’s *Leaves of Grass* and Pablo Neruda’s *Canto General**: PhD thesis. – Baton Rouge, 2003. – 239 p.

²⁴ См.: Rumeau, D. *Walt Whitman and Pablo Neruda, American Camerados* [Электронный ресурс] // *Revue Française d’Études Américaines*. – 2006. – No. 2. – Pp. 47–62. – URL: <https://shs.cairn.info/journal-revue-francaise-d-etudes-americaines-2006-2-page-47?lang=en> (дата обращения: 05.10.2025).

²⁵ Handley, G. B. *New World Poetics. Nature and the Adamic Imagination of Whitman, Neruda, and Walcott*. – Athens : University of Georgia Press, 2007. – 441 p.

²⁶ Мендельсон, М. О. Уолт Уитмен. – М. : Художественная литература, 1954. – 255 с.; Мендельсон, М. О. Жизнь и творчество Уитмена. – М. : Наука, 1965. – 368 с.; Самохвалов, Н. И. Уолт Уитмен // История американской литературы / под ред. Н. И. Самохвалова. – М. : Просвещение, 1971. – Ч. 1. – С. 240–261; Старцев, А. И. Песня о себе // От Уитмена до Хемингуэя. – М. : Советский писатель, 1972. – С. 4–37.

и А. Л. Логинова.²⁷ В зарубежном литературоведении пик исследовательских работ по творчеству поэта приходится на 50–70-е гг. XX в., именно в этот период намечаются главные координаты поэтики Уолта Уитмена,²⁸ которые затем разрабатываются, углубляются, дополняются литературоведами конца XX – начала XXI в.²⁹

К «американскому» у Пабло Неруды обращаются как российские, так и зарубежные ученые. Отечественные критические работы 1950–1970-х гг. акцентировали внимание на политизированности поэзии Пабло Неруды, что долгие годы заслоняло эстетическую сторону произведений поэта.³⁰ Новый взгляд на творчество поэта демонстрирует Ю. Н. Гирин в лишенной политической ангажированности главе «Пабло Неруда» (2005), помещенной в пятом томе «Истории литератур Латинской Америки», в которой творчество Пабло Неруды рассматривается как историко-литературный феномен.³¹ Большее число исследований зарубежных литературоведов, изучающих творчество поэта, приходится на 60–90 гг. XX в. В них заостряются ключевые аспекты бескрайнего творчества поэта и одного из его центральных произведений «Всеобщая песнь»,³² которые продолжают разрабатываться в исследованиях начала XXI в.³³

²⁷ Венедиктова, Т. Д. Поэзия Уолта Уитмена. – М. : Издательство МГУ, 1982. – 128 с.; Венедиктова, Т. Д. Уолт Уитмен // История литературы США. Литература последней трети XIX в. 1865–1900 (становление реализма) / под ред. Я. Н. Засурского. – М. : ИМЛИ РАН, 2003. – Т. 4. – С. 74–150; Никитина, И. В. Мифопоэтика «Листьев травы» У. Уитмена: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03. – Нижний Новгород, 2012. – 238 с.; Логинов, А. Л. Концепт «American dream» в творчестве Уолта Уитмена: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03. – Нижний Новгород, 2013. – 198 с.

²⁸ Chase, R. V. Walt Whitman Reconsidered. – New York : William Sloane Associates, 1955. – 191 p.; Lewis, R. W. B. The New Adam: Holmes and Whitman // The American Adam. – Chicago : The University of Chicago Press, 1955. – Pp. 28–53; 196. Miller, J. E. A Critical Guide to *Leaves of Grass*. – Chicago : University of Chicago Press, 1970. – 268 p.; Asselineau, R. The Evolution of Walt Whitman. An Expanded Edition. The Creation of a Book. – Iowa: University of Iowa Press, 1999. – 392 p.; Allen, G. W. The Solitary Singer. – New York : The Macmillan Company, 1955. – 616 p.; Allen, G. W. The New Walt Whitman Handbook. – New York: New York University Press, 1975. – 423 p.; Kinnaird, J. *Leaves of Grass* and the American Paradox // Whitman, a Collection of Critical Essays / ed. by R. H. Pearce. – Englewood Cliffs : Prentice-Hall, 1962. – P. 24–36.

²⁹ См., например: Walt Whitman. Bloom's Major Poets / ed. by H. Bloom. – Broomall : Chelsea House Publishing, 1999. – 109 p.; *Leaves of Grass: The Sesquicentennial Essays* / ed. by S. Belasco, E. Folsom, K. M. Price. – Lincoln, London : University of Nebraska Press, 2007. – 481 p.; Walt Whitman Quarterly Review. 1983–2025 [Электронный ресурс]. – URL: <https://pubs.lib.uiowa.edu/wwqr/issues/> (дата обращения: 17.10.2025).

³⁰ Кутейщикова В. Н., Штейн А. Л. Пабло Неруда: критико-биографический очерк. – М. : Гослитиздат, 1952. – 95 с.; Осповат, Л. С. Пабло Неруда: очерк творчества. – М. : Советский писатель, 1960. – 358 с.; Плавский, З. И. Великий чилийский поэт Пабло Неруда. – Л. : Знание, 1976. – 40 с.

³¹ Гирин, Ю. Н. Пабло Неруда // История литератур Латинской Америки. Очерки творчества писателей XX века / под ред. В. Б. Земскова, А. Ф. Кофмана. – М. : ИМЛИ РАН, 2005. – Т. 5. – С. 106–158.

³² Rodríguez Monegal, E. Pablo Neruda: El Sistema del Poeta // Revista Iberoamericana. – 1973. – No. 82–83. – Pp. 41–71; Riess, F. The Word and the Stone: Language and Imagery in Neruda's *Canto General*. – London : Oxford University Press, 1972. – 167 p.; Yurkievich, S. Mito e Historia: Dos Generadores del *Canto General* // Revista Iberoamericana. – 1972. – No. 82–83. – Pp. 111–133; Costa, R. de. Epic Poetry: *Canto General* // The Poetry of Pablo Neruda. – Cambridge and London : Harvard University Press, 1982. – Pp. 105–143; Méndez-Ramírez, H. Neruda's Ekphrastic Experience: Mural Art and *Canto General*. – Lewisburg : Bucknell University Press ; London : Associated University Press, 1999. – 244 p.

³³ См., например, последний номер журнала «Nerudiana», публикуемого Фондом Пабло Неруды (Fundación Pablo Neruda) с 2006 г.: Nerudiana [Электронный ресурс]. – 2020. – No. 25–26. – URL: <https://cultura.fundacionneruda.org/wp-content/uploads/2020/12/NERUDIANA2020X.pdf> (дата обращения: 15.11.2025).

Научная новизна нашей работы состоит в том, что она является первым в русскоязычном научном пространстве компаративистским исследованием творчества Пабло Неруды и Уолта Уитмена в рамках онтологии и типологии. На данный момент нет ни одного диссертационного исследования, в котором был бы проведен комплексный сравнительный анализ поэзии Пабло Неруды и Уолта Уитмена.³⁴ В зарубежном литературоведении работы такого плана также практически отсутствуют: попытки сравнения необозримого и неохватного творчества двух гигантов мировой литературы предпринимались лишь Дж. Б. Хэндли, Д. Рюмо, У. Аллегрезой и Дж. Ноланом. В нашей диссертации мы предлагаем историко-культурное обоснование феномена «американское», проявляющегося в творчестве Уолта Уитмена и Пабло Неруды, изучаем его онтологические основы и анализируем выход поэтов на уровень общеамериканского видения, идейно-эстетически углубляя и поэтологически доказывая положения, сформулированные ведущими уитменоведцами и нерудоведами, и выходя тем самым на качественно новый уровень осмысления этого феномена. Кроме того, мы впервые рассматриваем соотношение лирического и эпического в двух центральных работах поэтов – «Листья травы» и «Всеобщая песнь», отмечая, что поэтам, творящим в типологически близких социальных, культурных, исторических условиях, удалось создать очень схожие образы Америки и американца, отличающиеся, однако, национальным своеобразием и никогда не оторванные у Уитмена от США, у Неруды – от Чили и Латинской Америки.

Теоретическая значимость нашего исследования заключается в разработке понятия «американское», выявлении онтологических, мировоззренческих основ, нашедших отражение в поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды и составляющих фундамент национального сознания американцев. В работе обозначается взаимодействие лирического и эпического в «Листьях травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песни» Пабло Неруды и устанавливается их функциональная значимость в пределах художественного целого, что вносит существенный вклад в разработку теоретической проблемы взаимодействия эпики и лирики. Кроме того, нами разрабатывается проблема эпического общеамериканского мироощущения поэтов: выстраивание «мостика» между двумя Америками, переход к континентальному и планетарному видению достигается Уолтом Уитменом и Пабло Нерудой в первую очередь с помощью использования лирического «я», воплощающего одновременно индивидуальность и всеобщность. Также работа вносит вклад в изучение понятия «книга стихов», жанрового единства, функционирующего в социокультурном пространстве и воплощающего целостное всеохватное восприятие мира.

³⁴ См., например: Электронная библиотека диссертаций disserCat [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.dissercat.com/search?page=2&q=Пабло+Неруда> (дата обращения: 05.06.2025).

Практическая значимость работы обусловлена тем, что ее результаты могут быть использованы в основных и специальных университетских курсах по «Теории литературы», «Истории американской литературы XIX в.», «Истории латиноамериканской литературы XX в.», а также при подготовке к изданию и комментированию поэзии и прозы Уолта Уитмена и Пабло Неруды.

Основные положения диссертации, выносимые на защиту:

1. В случае с Уолтом Уитменом и Пабло Нерудой, ведущими представителями национальных, североамериканского и чилийского, канонов, следует говорить, скорее, не о влиянии североамериканского поэта на латиноамериканского, а о типологических схождениях в их поэзии. Книги стихов «Листья травы» Уолта Уитмена и «Всеобщая песнь» Пабло Неруды, живших и творивших в схожих социальных, культурных, исторических условиях, можно рассматривать как относительно синхронные явления.

2. Типологические схождения прослеживаются в жанровых особенностях «Листьев травы» и «Всеобщей песни», которые представляют собой книги стихов – художественные единства, воплощающие целостное и претендующее на универсализм восприятие мира. Кроме того, поэтические произведения, составляющие книги стихов, в которых наиболее ярко выражены онтологические основы «американского», написаны в жанре лироэпических нефабульных поэм с эпической доминантой и объединены лирическим «я», воплощающим одновременно индивидуальность и всеобщность. Однако поэты, творившие в разные эпохи, создают поэмы с противоположными завершениями: Уолт Уитмен – с монологическим, характерным для романтизма, Пабло Неруда – с полифоническим, выходящим за грани романтического мышления, что сближает «Всеобщую песнь» с латиноамериканским «тотальным романом».

3. В центре «Листьев травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песни» Пабло Неруды находится образ Америки, и типологически схожий, и отличающийся национальным своеобразием. «Общеамериканское» проявляется в поиске поэтами культурно-цивилизационного архетипа идеального общества – Нового Мира. Несмотря на то что модель Нового Мира предстает как надысторическая, мифологическая, универсальная бытийная субстанция, она отличается америкоцентризмом. Главное отличие двух национальных образов мира состоит в том, что Уолт Уитмен строит в первую очередь модель горизонтального разомкнутого пространства-космоса, основанного на ургии, Неруда – межпространственную модель вертикального мира-хаоса, основанного на гонии (термины Г. Д. Гачева).

4. Типологическая общность «Листьев травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песни» Пабло Неруды проявляется также в мечте поэтов об идеальном американце. Оба творца в

книгах стихов создают образ этнотипа, Нового Человека, который представляет собой не только совершенного американца, но и выступает моделью гармоничного всечеловека, «родового индивидуума», объединяющего собой и жителей двух Америк, и человечество всей планеты. Образ человека в поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды отличается и национальным своеобразием: главной чертой, определяющей инаковость североамериканца по отношению к другим народам, в «Листьях травы» становится пионерство, центральной характеристикой истинного латиноамериканца во «Всеобщей песне» – его теллуристическая природа, уходящая корнями к индейскому.

5. «Общеамериканским» в творчестве поэтов становится также политическое, понимаемое ими в философско-нравственном смысле. Политический пафос «Листьев травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песни» Пабло Неруды связан с потребностями растущего национального самосознания становящихся североамериканской и латиноамериканской наций. В политическом проявляется и национальное своеобразие их поэзии: лирический герой Уолта Уитмена стремится к Демократии, Пабло Неруды – к Коммунизму.

6. Типологическим схождением становится также манифестируемая неевропейскость, нашедшая свое выражение в «Листьях травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песне» Пабло Неруды, связанная с обращением творцов к поэтике сверхнормативности. Однако если лирический герой Уолта Уитмена, противопоставляя себя Европе, признает преемственную связь с ней, герой Пабло Неруды активнее отказывается от всего европейского, видя свои корни преимущественно в автохтонном населении континента.

7. «Общеамериканской» особенностью является и культуротворческая нормативность, проявляющаяся в книгах стихов Уолта Уитмена и Пабло Неруды и выражающаяся в желании поэтов высказаться «как впервые» и обрести свой голос, что приводит к слому поэтических канонов и обращению к верлибру, позволяющему наиболее полно выразить сущность американских наций, а также активному использованию приема «каталогизации» (или «инвентаризации»), придающего слову Творца онтологическую и фундаментальную роль.

Апробация главных положений исследования состоялась на международных и всероссийских научных и научно-практических конференциях: всероссийская научная конференция «Общенаучные концепции в свете достижений современной науки» (9 марта – 13 апреля 2023 г., Пермь), международная научно-практическая конференция «Иностранные языки и литературы в контексте культуры» (5 апреля 2024 г., 4 апреля 2025 г., Пермь), международная научная конференция «VI Казанский международный лингвистический саммит» (21–29 октября 2025 г., Казань), международная научная конференция «Донецкие чтения: образование, наука, инновации, культура и вызовы

современности» (5–7 ноября 2025 г., Донецк), международная конференция Общества по изучению культуры США «Понятия “Америка” и “американцы” в литературе и культуре США: исторические и современные коннотации» (2–6 декабря 2025 г., Москва). Основные положения диссертации освещены в 8 научных публикациях, среди которых 5 статей в журналах из Перечня ВАК РФ.

Структура работы. Диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, заключения и списка литературы, включающего 259 наименований. Общий объем диссертации – 246 страниц.

СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновываются историко-литературная и теоретическая актуальность работы, обозначается материал, определяются объект, предмет, цели, задачи, методологическая база исследования, предлагается обзор критической литературы, посвященной сравнительному анализу творчества Уолта Уитмена и Пабло Неруды, а также «американскому» в их поэзии, с помощью которого демонстрируется степень разработанности проблемы, обосновывается новизна диссертационного исследования, устанавливается его теоретическая и практическая значимость, формулируются основные положения, выносимые на защиту, приводится апробация работы, описывается структура диссертации.

Первая глава «Поэтика Уолта Уитмена» посвящена проблеме формирования национального сознания североамериканцев, «североамериканского», и его проявлению и преломлению в «Листьях травы» Уолта Уитмена. В параграфе 1.1. «*Основные этапы формирования североамериканской самобытности*» рассматриваются основные этапы становления североамериканского художественного сознания. На начальном этапе формирования американской самобытности пуританскими идеологами (Дж. Уинтропом, Дж. Эдвардсом) и отцами-основателями (Дж. Вашингтоном, Дж. Адамсом, А. Гамильтоном, Дж. Мэдисоном, Б. Франклином, Т. Джефферсоном, Т. Пейном) закладываются основные ее координаты, нашедшие продолжение в следующих эпохах: доктрина «Предопределения судьбы», или «Явного предначертания», ощущение исключительности Америки, образ американца как Нового Человека, творческого и слитного с природой гражданина Нового Мира. Несмотря на то что в эту эпоху особенное влияние на американское сознание оказывают философско-политические идеи отцов-основателей и законодательные акты, а не литературные произведения, среди поэтов того

времени, в творчестве которых «американское» занимает важную роль, можно выделить Дж. Барлоу и Ф. Френо.

Параграф 1.2. *«Появление нового типа североамериканского художественного сознания в первой половине XIX в.»* посвящен новому этапу в развитии проблемы самоидентификации североамериканцев. С приходом эпохи романтизма, наступившей после Войны за независимость 1775–1783 гг., самоидентификационная рефлексия североамериканцев усиливается: именно в этот период закладывается фундамент национального своеобразия Америки, появляется новый тип художественного сознания. В это время особенно ощутимым становится кризис демократических идеалов, что находит отражение в творчестве У. К. Брайента, Дж. Ф. Купера, Р. У. Эмерсона, Г. Д. Торо. Важнейшим достижением американских романтиков становится создание философии Нового американского Человека, Нового Адама. Главными ценностями такого человека выступают индивидуализм, доверие к себе, независимость, свобода, нравственное самосовершенствование, самоуглубление, слияние с природой, любовь, дружба, нетерпимость к прагматизму, стяжательству, угнетению слабого, рабству. Этот образ найдет свое развитие в вершине американской литературы XIX в. – «Листьях травы» Уолта Уитмена.

В параграфе 1.3. *«История создания книги стихов “Листья травы” Уолта Уитмена и ее место в творчестве поэта»* делается вывод о том, что появление «Листьев травы» было подготовлено и идейными исканиями молодого Уолта Уитмена, и общественно-политическими событиями того времени. Особенное влияние на формирование мировоззренческих установок поэта, который, будучи журналистом, всегда находился в центре событий, оказали Американо-мексиканская война 1846–1848 гг., Гражданская война 1861–1865 гг. и последующий за ней подъем аболиционистского движения, сделавшие Уолта Уитмена ярким противником всякого насилия и несправедливости. Несмотря на то что Уолт Уитмен был разочарован современным ему политическим устройством страны, он всю жизнь отстаивал принципы «американизма» и продолжал верить в «американскую мечту», что нашло отражение в его книге стихов.

В параграфе 1.4. *«Америка как бытийная субстанция в поэзии Уолта Уитмена»* с точки зрения онтологических и аксиологических основ «американского» пристально анализируются две программных поэмы Уолта Уитмена, «Начиная с Поманока» (“Starting from Paumanok”) и «Песня о себе» (“Song of Myself”), в которых сконцентрированы практически все координаты его поэтики. Анализ предваряется кратким обзором литературно-критических работ, посвященных «американскому» в исследуемых поэмах. В параграфе делается вывод о том, что Уолт Уитмен создает образы Америки реальной и

Америки идеальной, надысторической, мифологической, Америки-бытийной субстанции, и последняя в его творчестве доминирует. С помощью приема «каталогизации» (или «инвентаризации») поэт, словно Адам, наполняет новыми образами до этого безликий Новый Мир, космичный и ступенчатодвигающийся в будущее, что усиливается синтаксическим, «правильным» верлибром, скрепляющим стихи. Поэт также создает образ американца, который предстает человеком вообще, однако не теряет своей индивидуальности. Уолт Уитмен намечает основные черты национального характера американцев, еще находящихся в состоянии становления, разнородных и представляющих собой сплав различных культур. Американцы предстают лучшей нацией из всех существующих, авангардом мира, титанами, совершенными физически и морально. Американцы – в первую очередь люди творческие, независимые, гордые, смелые, свободные, неотрывные от природы, стремящиеся к равенству, всегда движущиеся вперед и добивающиеся успеха.

В параграфе 1.5. *«Топор как символ Америки – самобытной и неевропейской»* пристально анализируется еще одна поэма Уолта Уитмена, в которой его мировоззренческие установки оказались явлены особенно ярко, – «Песня о топоре» (“*Song of the Broad-Axe*”). В этой части предлагается краткий обзор критической литературы, посвященной репрезентации «американского» в исследуемом нами произведении. В параграфе делается вывод о том, что в поэме на первый план выдвигаются бесконечные созидательные возможности американца и человека вообще. Топор в поэме становится сложным и многогранным символом, включающим в себя множество значений: он выступает и как универсальный инструмент творчества, и как воплощение единства мужского и женского начал, и как олицетворение союза души и тела. Кроме того, топор становится также символом привезенных из Европы ценностей и норм, которые на новой почве преобразуются и теряют свою европейскость. Заклучая в себе все эти значения, топор в конечном итоге превращается в новый символ Америки.

В параграфе 1.6. *«Пионерство как специфически американское и общекоонтинентальное»* с точки зрения «американского» пристально анализируется поэма Уолта Уитмена «Пионеры! О, пионеры!» (“*Pioneers! O Pioneers!*”). В этой части предлагается краткий обзор литературно-критических работ по исследуемому произведению. В параграфе заключается, что Уолт Уитмен, обращаясь в поэме к специфически американскому феномену, пионерству, выводит его на универсальный уровень и понимает под ним не столько открытие первопроходцами американского Запада, сколько полноту освоения человеком мира. Пионеры предстают как особая раса людей – истинных американцев, чье предназначение – вести за собой весь мир и приобщать его к

демократическим идеалам. Естественный верлибрический «органический ритм» (термин С. Брэдли)³⁵ поэмы подчеркивает природность пионеров, а сверхдлинные стихи еще больше высвечивают мотивы экспансии и расширения горизонтов. Именно в пионере поэт видит идеал искомой им Человеческой Личности, идеального и совершенного американца и всечеловека.

Вторая глава «Поэтика Пабло Неруды» сконцентрирована на проблеме формирования латиноамериканской идентичности («латиноамериканского») и ее проявлению и преломлению во «Всеобщей песне» Пабло Неруды. В параграфе 2.1. «*Основные этапы формирования латиноамериканской самобытности*» рассматриваются основные стадии становления латиноамериканского национального бытия. Этот процесс начинается в период колонизации континента, когда господствует дихотомия «Новый Свет – Старый Свет». В это время появляются негативистские европоцентристские оценки коренного населения континента как варварского, одновременно с ними возникают мифологемы Америка – рай, Новая Земля, американец – Новый Человек, индеец – подлинный, естественный человек. В XVI в. эта полемика продолжается: наряду с концепцией варварства индейцев развиваются идеи первых латиноамериканских хронистов Б. де Лас Касаса и И. Гарсиласо де ла Веги, выступающих за равенство между всеми людьми. В XVII в. в Латинской Америке формируется автономно-культурное креольское общество; в европоцентристском понимании креол рассматривается воплощением хаоса, в креольском барокко (К. де Сигуэнса-и-Гонгора, Х. И. де ла Крус), креол, напротив, выступает гармоничным человеком Нового инакового Мира. В начале XIX в., незадолго до и после Войны за независимость 1810–1826 гг., начинает оформляться «американизм», и дихотомия «Новый Свет – Старый Свет» перерастает в дихотомию «Америка – Европа» (что находит выражение в идеях С. Боливара), вскоре превращающаяся в дихотомию «Латинская Америка – Запад (включая США)» (что заметно в творчестве романтика А. Бельо, позитивиста Д. Ф. Сармьенто, модернистов Х. Марти, Р. Дарио, Х. Э. Родо).

Параграф 2.2. «*Появление нового типа латиноамериканского художественного сознания в первой половине XX в.*» посвящен новому этапу формирования латиноамериканской самобытности. В первой половине XX в. с выходом Латинской Америки в Современность оформляется новый тип латиноамериканского художественного сознания, тяготеющий к универсальности, отмеченный стремлением осмыслить истоки латиноамериканской цивилизации и ее место в контексте всемирной истории. В этот период

³⁵ Bradley, S. The Fundamental Metrical Principle in Whitman's Poetry // American Literature. – 1939. – No. 4. – Pp. 437–459.

развиваются идеи о «зародышевом» состоянии Латинской Америки (основывающиеся на трудах Г. А. фон Кейзерлинга), ее особого предназначения (идушие из работ О. Шпенглера), появляются такие координаты, ставшие константами национального художественного кода, как «Закат Европы» и «Рассвет Америки» (возникшие под влиянием О. Шпенглера), «Новый Мир» и «Новый Человек» (основанные на концепциях Х. Ортеги-и-Гассета). Распространяются идеи об универсалистски-синтезной природе латиноамериканской цивилизации (мурализм Х. К. Ороско, Д. Риверы, Х. Д. Сикейроса, «пятая космическая раса» Х. Васконселоса, концепция «пространства-времени» Индоамерики Р. А. де ла Торре, концепция барочности А. Карпентьера).

В параграфе 2.3. *«История создания книги стихов “Всеобщая песнь” Пабло Неруды и ее место в творчестве поэта»* заключается, что идеально-утопическая ориентированность сознания первой половины XX в., поиски архетипа гармоничного латиноамериканского общества и человека находят выражение в поздней поэзии Пабло Неруды, отличающейся по сравнению с его ранними исканиями ориентированностью на поистине всеохватный, тотальный взгляд, достигший своего апогея во «Всеобщей песне». На мировоззрение Пабло Неруды, выразившееся на страницах его книги стихов, огромное влияние оказали также Гражданская война в Испании 1936–1939 гг., Вторая мировая война 1939–1945 гг. и предательство Г. Виделы, запретившего Коммунистическую партию Чили и обвинившего Пабло Неруду в государственной измене. Поэт, не способный стоять в стороне от мировых катастроф, от раздора, царившего в его стране, полностью отказывается от созерцательной поэзии и переходит к «нечистой», по его выражению, поэзии, откликающейся на все мировые коллизии.

В параграфе 2.4. *«Америка как бытийная субстанция в поэзии Пабло Неруды»* пристально анализируется первая глава «Всеобщей песни» Пабло Неруды – поэма «Земной светильник» (“La Lámpara en la Tierra”), в которой явлены практически все основные координаты нерудовской поэтики. В этой части предлагается краткий обзор критической литературы, посвященной «американскому» в исследуемой поэме. В параграфе делается вывод о том, что в «Земном светильнике» поэт представляет свою онтологию, на которой держится весь художественный мир книги. Пабло Неруда, желая утвердить инаковость своей нации, создает в поэме «энциклопедию» Нового Мира, с помощью приема «каталогизации» (или «инвентаризации») наполняя названиями ранее безымянный мир. Кроме того, широко используя антисинтаксический верлибр, поэт подчеркивает несформированность, хаотичность рисуемого им мира. Новый Мир Пабло Неруды предстает надысторическим, универсальным, мифологическим пространством, одновременно превращающимся в бытийную субстанцию и не оторванным от реальной

Америки. Этот идеальный мир существует в период расцвета автохтонных цивилизаций континента, и с прибытием на американскую землю завоевателей ему приходит конец. Порождаемый пространством образ человека в поэтическом универсуме Пабло Неруды теллуричен и имеет индейские корни. Он выступает как этнотип, сверхобраз представителя и латиноамериканской нации, и человечества вообще.

В параграфе 2.5. «*Мачу-Пикчу как символ латиноамериканского пограничья*» с точки зрения онтологических и аксиологических основ «американского» пристально анализируется еще одна поэма Пабло Неруды «Вершины Мачу-Пикчу» (“*Alturas de Macchu Picchu*”). В параграфе приводится краткий обзор литературно-критических работ, в которых исследуется «американское» в рассматриваемой нами поэме. В этой части делается вывод о том, что образ Мачу-Пикчу выступает в поэме символом американского пограничья, где встречаются Архаика и Современность. В попытке сомкнуть два полюса латиноамериканской реальности на формальном уровне поэт наряду с антисинтаксическим верлибром, подчеркивающим этнокультурную несформированность латиноамериканца, использует синтаксический верлибр, скрепляющий распавшегося на осколки героя. Проводником между двумя мирами, единственным, кто способен установить диалог культур и цивилизаций и свети все противоречия, в поэзии Пабло Неруды становится творец. Кроме того, в произведении поэт использует сквозной образ истинного латиноамериканца – Хуана, простого человека из низов, природного, имеющего не только индейские, но и чилийские и иберийские корни и одновременно выступающего всечеловеком, в особой истории которого прослеживается история всемирная.

В параграфе 2.6. «*Хуан = Джон: общеконтинентальное видение Пабло Неруды*» пристально анализируется поэма «Пусть проснется лесоруб» (“*Que Despierte el Leñador*”) Пабло Неруды, в которой общеконтинентальное, или «общеамериканское», видение поэта проявляется особенно ярко. Анализ предваряет краткий обзор критической литературы, в которой изучается исследуемая нами поэма. В параграфе заключается, что в произведении «Пусть проснется лесоруб» Пабло Неруда представляет образы двух миров: «подлинного», включающего в себя поддерживающую коммунистические идеалы часть Северной Америки, Латинскую Америку и СССР, и «неподлинного» – капиталистической Северной Америки. Приравнивая в поэме универсальный образ Хуана к образу Джона, Пабло Неруда выходит на общеконтинентальный («общеамериканский») уровень. Кроме того, образы подлинной части Северной Америки и Латинской Америки сливаются и становятся почти не различимы, превращаясь в одну большую Америку – ту самую искомую идеальную модель мира с ее идеальным представителем – лесорубом, простым, природным, истинным всеамериканцем и всечеловеком.

В третьей главе «“Общеамериканское” и национальное в поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды» на основе пристально проанализированных и обзорно рассмотренных в предыдущих главах поэм и стихотворений из «Листьев травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песни» Пабло Неруды проводится сопоставительный анализ поэтики двух творцов. В параграфе 3.1. «Обоснование типологического сопоставления поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды» объясняется продуктивность типологического подхода при сопоставлении творчества Уолта Уитмена и Пабло Неруды. В Латинской Америке, чувствующей сущностную потребность в самоопределении и испытывающей нужду в «идеологическом импорте» наиболее близких ей координат поэтики Уолта Уитмена, возникло «встречное течение» (термин А. Н. Веселовского):³⁶ не только Пабло Неруда, но и многие другие латиноамериканские поэты XX в. считали Уолта Уитмена своим учителем. Однако в случае с Уолтом Уитменом и Пабло Нерудой нужно, скорее, говорить не о влияниях, а о типологических схождениях в их поэзии. Несмотря на то что «Листья травы» и «Всеобщая песнь» были написаны с разницей почти в сто лет, в период, когда творили Уитмен и Неруда, один – в первую половину XIX в., второй – в первую половину XX в., США и Латинская Америка находились на сходном уровне развития. На замедленное развитие Латинской Америки повлияли несхожие между собой англосаксонская и иберийская ментальности новых поселенцев континента, зиждущиеся на протестантизме и католицизме соответственно, различный курс колониационной политики Англии и Испании и специфические отношения с метрополиями, от которых США и Латинская Америка в конечном итоге отделяются и идут своим путем, становясь самостоятельными культурно-цивилизационными общностями: становление североамериканской цивилизации во многом проходит под знаком пионерства, латиноамериканская цивилизация обретает свою самобытность путем метисации. Кроме того, латиноамериканская литература, замедленно развивавшаяся, значительно отстает от литературы Европы и США и приобретает самостоятельность только к середине XX в. Все это дает нам основание рассматривать книги стихов Уолта Уитмена и Пабло Неруды типологически как относительно синхронные явления.

В параграфе 3.2. «“Листья травы” Уолта Уитмена и “Всеобщая песнь” Пабло Неруды как лироэпические книги стихов» отмечается, что Уолт Уитмен и Пабло Неруда создают типологически схожие произведения, что проявляется в первую очередь на жанровом уровне. Уолт Уитмен и Пабло Неруда, находящиеся в поисках онтологических основ своих становящихся цивилизаций, ставят для себя сходную установку – создать

³⁶ Веселовский, А. Н. – Историческая поэтика. – М. : Высшая школа, 1989. – 405 с.

универсальное произведение, охватывающее все культурное сознание их эпох. Реализовать эту задачу поэты смогли в книге стихов – жанровом единстве, воплощающем целостное, всеохватное и претендующее на универсализм восприятие мира. Несмотря на непростую жанровую природу «Листьев травы» и «Всеобщей песни», произведения, в которых онтологические и аксиологические основы «американского» оказываются явлены наиболее ярко, представляют собой прежде всего лироэпические нефабульные поэмы с эпической доминантой (по классификации Н. А. Петровой).³⁷ В обоих книгах прослеживается некий сюжет: если у Уолта Уитмена он воплощен в движения героя от юности к старости, то в основе сюжета Пабло Неруды – история Латинской Америки от ее зарождения до наших дней. Сюжетность проявляется и в движении лирических героев Уолта Уитмена и Пабло Неруды: герой Уолта Уитмена движется от частного к всеобщему, герой Пабло Неруды, наоборот, от всеобщего – к частному. Эпическое заметно также в пребывании миров Уолта Уитмена и Пабло Неруды в безвременье и в вершинной композиции поэм. Кроме того, лирические герои Уолта Уитмена и Пабло Неруды являются субъектом и объектом в прямо оценочной точке зрения, совмещая в себе частное (лирическое) и всеобщее (эпическое). В книгах стихов прослеживается также и драматическое начало, проявляющееся у Уолта Уитмена в протезизме его лирического героя, играющего разные роли, но при этом всегда остающегося самим собой, у Пабло Неруды – в ролевых героях, являющихся выразителями иной фразеологической точки зрения, а также в пространственно-временной структуре, схожей с панорамно-статичным изображением муралистов. Однако творцы создают поэмы с противоположными завершениями: Уолт Уитмен – с монологическим, характерным для романтизма, Пабло Неруда – с полифоническим, сближающим «Всеобщую песнь» с латиноамериканским «тотальным романом».

В параграфе 3.3. «*Образы Америки и американца в поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды*» сопоставляются представленные в «Листьях травы» Уолта Уитмена и «Всеобщей песне» Пабло Неруды образы американского пространства и американца, и типологически схожие, и национально своеобразные. В этой части делается вывод о том, что оба поэта, находясь в поиске модели гармоничного Нового Мира, создают тотальный и всеохватывающий образ идеального локуса, одновременно и абстрактного, универсального, и америкоцентричного. Национальное своеобразие создаваемых Уолтом Уитменом и Пабло Нерудой миров проявляется в том, что в их основе лежат разные пространственные модели. Уолт Уитмен как представитель североамериканского рационалистического мышления строит модель горизонтального разомкнутого пространства мира-космоса, основанного на

³⁷ См.: Петрова, Н. А. Лироэпическая нефабульная поэма: генезис, эволюция, типология. – Пермь : Пермский государственный педагогический институт, 1991. – 112 с.

ургии, существующего без прошлого и направленного в будущее. Пабло Неруда как представитель латиноамериканского художественного сознания создает межпространственную модель вертикального мира-хаоса, базирующегося на гонии (термины Г. Д. Гачева).³⁸ Время в поэтическом мире Пабло Неруды, определяемое пространством, движется из настоящего в прошлое, однако не всегда становится возможным установить, где кончается один временной пласт и начинается другой.

Типологически общее также заметно в мечте поэтов об идеальном американце. И Уолт Уитмен, и Пабло Неруда в своей поэзии ищут образ гармоничного жителя Нового Мира – Нового Человека, выступающего в их художественном мире одновременно и совершенным американцем, и всечеловеком. Его главными качествами становятся природность, первозданность, трудолюбие, высокое чувство гражданственности. Образы человека у поэтов обладают также и национальным своеобразием: инаковость американца Уолта Уитмена определяет пионерство, особость американца Пабло Неруды – теллуризм; герой Уолта Уитмена привержен Демократии, герой Пабло Неруды – Коммунизму, выступающими в их поэзии идеальными общественно-политическими моделями. Кроме того, в мире Уолта Уитмена преобладает мужское начало, экстраполирующееся на основанную на ургии Америку, в мире Пабло Неруды – женское, связанное с базирующейся на гонии Америке.

«Общеамериканское» проявляется также в не-европейскости, воплощающейся в книгах стихов Уолта Уитмена и Пабло Неруды в поэтике сверхнормативности. У Уолта Уитмена она связана с использованием гиперболической формулы «самый... в мире» при создании образов американца и Америки. Поэтика сверхнормативности Пабло Неруды, построенная на схожих принципах, принимает также и несколько иную, чем у Уолта Уитмена, форму: Пабло Неруда переиначивает почти все европейские мифологемы, мотивы и категории, которые в его поэзии принимают полярно противоположные европейским семантические значения, становясь тем самым специфически латиноамериканскими. Отношение к европейскому в поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды отличается и национальным своеобразием: если герой Уолта Уитмена не отвергает «кровной» связи с Европой, то герой Пабло Неруды не признает ее, видя своих предков преимущественно в индейцах.

В параграфе 3.4. «Общеамериканская культуротворческая нормативность в поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды» отмечается, что типологическое сходство поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды также прослеживается в культуротворческой нормативности их

³⁸ Гачев, Г. Д. Национальные образы мира. Курс лекций. – М. : Академия, 1998. – 432 с.;

поэзии, что приводит поэтов к поиску нового языка и разработке верлибра, инструмента, с помощью которого становится возможным наиболее полно выразить новую онтологию. Синтаксический верлибр Уолта Уитмена позволил еще больше гармонизировать его космический мир, движущийся в будущее, а сверхдлинные строки еще ярче выразили свободный дух настоящего американца – пионера, для которого нет видимых границ. Антисинтаксический верлибр Пабло Неруды выдвинул на первый план хаотичность и незавершенность латиноамериканского мира, а также осколочную природу латиноамериканца, застрявшего между Архаикой и Современностью. Кроме того, оба поэта, наделенные функцией Первотворца, в книгах стихов используют прием «каталогизации» (или «инвентаризации»), с помощью которого они строят тотальную и всеохватывающую модель Нового Мира. Найденные поэтами-демиургами Первослова, передающие американскую сущность, в их поэзии заряжаются мифогенной силой, что позволяет Уолту Уитмену и Пабло Неруде творить с помощью них новый американский миф.

В заключении предлагаются основные выводы предпринятого исследования.

Содержание диссертации отражено в следующих публикациях:

Научные статьи, опубликованные в ведущих российских периодических изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ:

1. Погадаева, Е. В. Америка как бытийная субстанция в творчестве Уолта Уитмена (на материале поэм *Song of Myself* и *Starting from Paumanok*) // Вестник Рязанского государственного университета имени С. А. Есенина. – 2023. – № 4 (81). – С. 97–108.
2. Погадаева, Е. В. Топор как воплощение «американского» в «Песне о топоре» (“*Song of the Broad-Axe*”) Уолта Уитмена // Практики и интерпретации: журнал филологических, образовательных и культурных исследований. – 2024. – Т. 9. – № 3. – С. 78–97.
3. Погадаева, Е. В. О *resistless restless race*: пионерство как единица идеологической системы Уолта Уитмена (на примере стихотворения “*Pioneers! O Pioneers!*”) // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. – 2025. – Т. 17. – № 2. – С. 135–145.
4. Погадаева, Е. В. Мачу-Пикчу как символ латиноамериканского пограничья в поэме Пабло Неруды «Вершины Мачу-Пикчу» // Вестник Костромского государственного университета. – 2025. – Т. 31. – № 4. – С. 157–164.

5. Погадаева, Е. В. Америка как бытийная субстанция в поэме *La Lámpara en la Tierra* Пабло Неруды // Вестник Рязанского государственного университета имени С. А. Есенина. – 2025. – № 4 (89). – С. 145–157.

Статьи в научных журналах, индексируемых в РИНЦ:

6. Погадаева, Е. В. Хуан = Джон: общеконтинентальное видение Пабло Неруды (на примере поэмы “Que Despierte el Leñador”) // Мировая литература в контексте культуры. – 2025. – № 20 (26). – С. 70–82.

7. Погадаева, Е. В. Образ Америки в поэзии Уолта Уитмена и Пабло Неруды: онтологические и типологические схождения и национальное своеобразие // Евразийский гуманитарный журнал. – 2025. – № 4. – С. 99–106.

8. Погадаева, Е. В. «Листья травы» Уолта Уитмена и «Всеобщая песнь» Пабло Неруды как лироэпические книги стихов // Мировая литература в контексте культуры. – 2025. – Вып. 21 (27). – С. 97–109.